

TABLE OF CONTENTS

CHAPTER 50	2
QAF.....	2
(45 VERSES)	2
MERITS.....	2
VERSES 1 - 9	2
VERSES 10 & 11	6
VERSES 12 - 14	6
VERSE 15.....	7
VERSE 16.....	9
VERSES 17 & 18	10
VERSE 19.....	14
VERSES 20 - 23	14
VERSE 24.....	15
VERSES 25 - 29	20
VERSE 30.....	20
VERSE 31	21
VERSES 32 - 37	21
VERSE 38.....	22
VERSES 39 - 40	24
VERSES 41 - 45	25

CHAPTER 50

QAF

(45 VERSES)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MERITS

ابن بابويه: بإسناده، عن أبي حمزة الثمالي، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: «من أدمن في فرائضه و نوافله قراءة سورة ق، وسع الله [عليه في] رزقه، و أعطاه الله كتابه بيمينه، و حاسبة حسابا يسيرا».

Ibn Babuwayh, by his chain, from Abu Hamza Al-Sumaly,

Abu Ja'far^{asws} has said: 'The one who is habitual in the recitation of Surah Qaf (50) in his obligatory (Salat) and optional (Salat), Allah^{azwj} would Extend his sustenance, and would Give him his book in his right hand, and Reckon him with an easy Reckoning'.¹

و من خواص القرآن: روي عن النبي (صلى الله عليه و آله)، أنه قال: «من قرأ هذه السورة، هون الله عليه سكرات الموت، و من كتبها و علقها على مصروع أفاق من صرعه و أمن من شيطانه، و إن كتبت و شربتها امرأة قليلة اللبن كثر لبنها».

And from Khawas Al-Quran –

It has been reported from the Prophet^{saww} that the one who recite this Chapter (Qaf:50), would Diminish for him the pangs of death. And the one who writes it and attaches it (Amulet) upon an epileptic (person), it would awaken him from its fit, and he would be secure from its devil. And if it is written, and its water is drunk by a woman of little milk, her milk would be plenty'.²

VERSES 1 - 9

ق وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدِ {1} بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ فَقَالَ الْكَاْفِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ {2} إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا فَمَا تَدْرِكُ رَجْعَ بَعِيدٍ {3} قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيفٌ {4} بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيجٍ {5} أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ {6} وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ {7} تَبْصِرَةً وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ {8} وَنَزَّلْنَا مِنْ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ {9}

[50:1] Qaf! By the Glorious Quran [50:2] But, they are astounded that there has come to them a warner from among themselves, so the unbelievers say: This is a strange thing: [50:3] What! when we are dead and have become dust? That is a far (from probable) return. [50:4] We know indeed what the earth diminishes of them, and with Us is a writing that is Preserves [50:5] Nay, they belied the Truth when it came to them, so they are (now) in a state of

¹ ثواب الأعمال: 115.

² خواص القرآن

confusion. [50:6] Do they not then look up to sky above them how We have Made it and Adorned it and it has no gaps? [50:7] And the earth, We have made it plain and cast in it pegs and We have made to grow therein of all beautiful kinds of pairs [50:8] To give sight and as a Reminder to every servant who turns frequently (to Allah). [50:9] And We Send down from the sky Blessed water then We Cause to grow thereby gardens and the grain that is reaped,

ابن بابويه: بإسناده المذكور في أوائل السور المصدرة بالحروف المقطعة، عن سفيان بن سعيد الثوري، عن الصادق (عليه السلام)، و سئل عن معنى ق؟ قال: « [و أما] (ق) فهو الجبل المحيط بالأرض، و خضرة السماء منه، و به يمسك الله الأرض أن تميد بأهلها».

Ibn Babuwayh, by his chain mentioned in the first of the Chapters regarding the Abbreviated letters, from Sufyan Bin Saeed Al-Sowry,

‘Al-Sadiq^{asws}, and he^{asws} was asked about the Meaning of (the letter) ‘Qaf?’ He^{asws} said: ‘And as for Qaf, so it is the mountain (force) encompassing the earth, and the sky gets its greenery from it, and it is by it that Allah^{azwj} Holds the earth from shaking its inhabitants’.³

حدثنا سلمة عن احمد بن عبد الرحمن بن عبد ربه الصيرفي عن محمد بن سليمان عن يقطين الجواليقي عن قلقله عن ابي جعفر عليه السلام قال ان الله خلق جبلا محيطا بالدنيا من زبرجد خضر وانما خضرة السماء من خضرة ذلك الجبل وخلق خلقا ولم يفرض عليهم شيئا مما افترض على خلقه من صلوة و زكوة وكلهم يلعن رجلين من هذه الامة وسماهما.

It has been narrated to us by Salmat, from Ahmad Bin Abdul Rahmaan Bin Abd Rabih Al-Sayrafi, from Muhammad Bin Suleyman, from Yaqteen Al-Jawalayqi, from Qalqalat, who has narrated:

‘Abu Ja’far^{asws} having said that: ‘Allah^{azwj} Created a mountain (force) of green aquamarine which encompasses the world, and that mountain (force) is more greener than the vegetation under the sky. And He^{azwj} Created creatures, and did not Obligate them anything from what He^{azwj} has Obligated upon the creatures from the Prayers and the Zakat, and all of them are invoking curses upon two men from this community’. He^{asws} named them both’.⁴

حدثنا احمد بن الحسين عن علي بن زيات عن عبيد الله بن عبد الله الدهقان عن ابي الحسن عليه السلام قال سمعته يقول ان الله خلق هذا النطاق زبرجدة خضراء فمن خضرتها اخضرت السماء قال قلت وما النطاق قال الحجاب والله وراء ذلك سبعون الف عالم اكثر من عدد الانس والجن وكلهم يلعن فلانا وفلانا.

It has been narrated to us by Ahmad Bin Al-Husayn, from Ali Bin Ziyaat, from Ubeydullah Bin Abdullah Al-Dahqaan, who has narrated:

‘I heard Abu Al-Hassan^{asws} say that: ‘Allah^{azwj} has Created this Domain of green aquamarine. It is from its greenery that the sky appears as such’. I said, ‘And what is the Domain?’ He^{asws} said: ‘The veil. By Allah^{azwj}, behind that (veil) are seventy thousand worlds, more numerous than the number of the human beings, and the Jinn, and all of them curse that one and that one’.⁵

³ معاني الأخبار: 22: 1.

⁴ Basaair Al Darajaat – P CH 14 H 6

⁵ Basaair Al Darajaat – P CH 14 H 7

و في كتاب (منهج التحقيق إلى سواء الطريق) لبعض الإمامية- في حديث طويل- في سؤال الحسن أباه (عليهما السلام)، أن يريه ما فضله الله تعالى به من الكرامة، و ساق الحديث إلى أن قال: ثم إن أمير المؤمنين (عليه السلام)، أمر الريح فصارت بناء إلى جبل (ق) فانتبهنا إليه، فإذا هو من زمردة خضراء، و عليها ملك على صورة النسر، فلما نظر إلى أمير المؤمنين (عليه السلام) قال الملك: السلام عليك يا وصي رسول رب العالمين و خليفته، أ تأذن لي في الرد؟ فرد (عليه السلام) و قال له: «إن شئت تكلم، و إن شئت أخبرتك عما تسألني عنه». فقال الملك: بل تقول يا أمير المؤمنين. قال: «تريد أن أذن لك أن تزور الخضر (عليه السلام)». فقال: نعم، قال (عليه السلام): «قد أذنت لك». فأسرع الملك بعد أن قال: بسم الله الرحمن الرحيم.

And in the book Manhaj Al-Tehqeeq Ila Sawa' Al-Tareeq of some of the Imamiya – in a lengthy Hadeeth –

Regarding the questions Al-Hassan^{asws} asked his^{asws} father, to show him^{asws} what Allah^{azwj} has Graced him^{asws} of the Prestige, and the base of the Hadeeth is – ‘Then Amir-ul-Momineen^{asws} commanded the wind, so it went and reached a mountain (Qaf). So it was made from green aquamarine, and upon it was an Angel in the shape of an eagle. So when Amir-ul-Momineen^{asws} looked towards it, the Angel said: ‘Peace be upon you^{asws} O successor^{asws} of Rasool^{asws} of the Lord^{azwj} of the Worlds, and his^{saww} Caliph! Do you^{asws} allow me a response?’ So he^{asws} responded and said to it: ‘If you so wish, speak, and if you so wish, I^{asws} will inform you for what you are going to ask me about’. So the Angel said: ‘But, you^{asws} speak, O Amir-ul-Momineen^{asws}!’ He^{asws} said: ‘You want that I^{asws} should allow you to visit Al-Khizr^{asws}’. So it said: ‘Yes’. He^{asws} said: ‘I^{asws} have allowed it to you’. So the Angel hurried away after saying: ‘In the Name of Allah^{azwj}, the Beneficent, the Merciful’.

ثم تمسبنا على الجبل هنيئة، فإذا بالملك قد عاد إلى مكانه بعد زيارة الخضر (عليه السلام). فقال سلمان: يا أمير المؤمنين، رأيت الملك ما زار الخضر إلا حين أخذ إنك؟ فقال (عليه السلام): «و الذي رفع السماء بغير عمد لو أن أحدهم رام أن يزول من مكانه بقدر نفس واحد، لما زال حتى أذن له، و كذا يصير حال ولدي الحسن، و بعده الحسين، و تسعة من ولد الحسين تاسعهم قائمهم».

Then we strolled on the mountain pleasantly, so there was the Angel who had returned after having visited Al-Khizr^{asws}. So Salman^{ar} said: ‘O Amir-ul-Momineen^{asws}! I^{ar} saw the Angel which visited Al-Khizr^{as}, took your^{asws} permission?’ So he^{asws} said: ‘By the One Who^{azwj} Raised the sky without pillars, even if one of them aspired to go away from his place by the measurement of one breath (a moment), he would not be able to unless I^{asws} allow it. And such is the situation of my^{asws} son^{asws} Al-Hassan^{asws}, and after him^{asws} Al-Husayn^{asws}, and nine from the sons^{asws} of Al-Husayn^{asws}, the ninth one being their Qaim^{asws}’.

فقلنا: ما اسم الملك الموكل بقاف؟ فقال: (عليه السلام): «ترجائيل». فقلنا: يا أمير المؤمنين، كيف تأتي كل ليلة إلى هذا الموضع و تعود؟ فقال (عليه السلام): «كما أتيت بكم، و الذي فلق الحبة و برأ النسمة، إني لأملك من ملكوت السماوات و الأرض، ما لو علمتم ببعضه لما احتمله جنانكم،

So we said: ‘What is the name of the Angel allocated to Qaf?’ So he^{asws} said: ‘Tarjaeel’. We said, ‘O Amir-ul-Momineen^{asws}, how does it come to this place every night and returns?’ So he^{asws} said: ‘Just as you come to it. By the One Who^{azwj} Split the Seed and Formed the human, I^{asws} am the owner of the Kingdoms of the Heavens and the Earth. If only you knew some of it, it would carry you to your Gardens (Paradise)’.

إن اسم الله الأعظم على ثلاثة و سبعين حرفاً، عند أصف بن برخيا حرف واحد فتكلم به فخسف الله تعالى الأرض ما بينه وبين عرش بلقيس، حتى تناول السرير، ثم عادت الأرض كما كانت، أسرع من طرفة النظر، و عندنا نحن- و الله- اثنان و سبعون حرفاً، و حرف واحد عند الله تعالى استأثر به في علم الغيب، و لا حول و لا قوة إلا بالله العلي العظيم، عرفنا من عرفنا، و أنكرنا من أنكرنا».

'The Great Name of Allah^{azwj} is on seventy three letters, Asif (Bin Barkhia), however, only had the knowledge of one of these. He spoke by it and the Earth contracted between him and the throne of Bilquis, then he grabbed the throne of Bilquis by his hand, then the earth became as it was before. This happened in the blink of an eye. By Allah^{azwj}! And with us^{asws} are seventy two letters, and one letter is with Allah^{azwj} by which He^{azwj} Accounts of the knowledge of the unseen which is with Him^{azwj}, and there is no Power and no Might except with Allah^{azwj} the High, the Magnificent. So the one who recognised us^{asws}, recognised us^{asws}, and the one who denied us^{asws}, denied us^{asws}'⁶

علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: ق وَ الْقُرْآنَ الْمَجِيدِ، قال: ق جبل محيط بالدنيا من وراء يأجوج و مأجوج، و هو قسم، بَلْ عَجِبُوا، يعني قريشا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ، يعني رسول الله (صلى الله عليه و آله)، فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ أ إِذَا مِتْنَا وَ كُنَّا تُرَاباً ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ، قال: نزلت في أبي ابن خلف، قال لأبي جهل، إني لأعجب من محمد، ثم أخذ عظما ففته، ثم قال: يزرع محمد أن هذا يحيا! فقال الله بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي أَمْرٍ مَرِيجٍ يعني مختلف.

Ali Bin Ibrahim –

Regarding the Words of the High **[50:1] Qaf! By the Glorious Quran**, said, 'Qaf is a mountain encompassing the world from behind Gog and Magog. And it is a Swear. **[50:2] But, they are astounded that there has come to them a warner from among themselves**, Meaning Rasool-Allah^{saww} **so the unbelievers say: This is a strange thing [50:3] What! when we are dead and have become dust? That is a far (from probable) return**. He said, 'It was Revealed regarding Ubay Bin Khalaf, who said to Abu Jahl, 'I am astounded from Muhammad^{saww}'. Then he took some bones and crushed them, then said, 'Muhammad^{saww} is alleging that this would be revived!' So Allah^{azwj} said: **[50:5] Nay, they belied the Truth when it came to them, so they are (now) in a state of confusion**, Meaning, they are differing'.

ثم احتج عليهم و ضرب للبعث و النشور مثلا فقال: أ فَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَ زَيَّنَّاهَا وَ مَا لَهَا مِنْ فُرُوجٍ وَ الْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَ أَلْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَ أَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ. أي حسن تَبْصِرَةً وَ ذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ وَ نَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَ حَبَّ الْحَصِيدِ قال: كل حب يحصد.

Then He^{azwj} Argued against them, and Spoke about the Sending and the Resurrection, so he^{azwj} Said **[50:6] Do they not then look up to sky above them how We have Made it and Adorned it and it has no gaps? [50:7] And the earth, We have made it plain and cast in it pegs and We have made to grow therein of all beautiful kinds of pairs**. i.e., beautiful **[50:8] To give sight and as a Reminder to every servant who turns frequently (to Allah)**. **[50:9] And We Send down from the sky Blessed water then We Cause to grow thereby gardens and the grain that is reaped**. He said, 'Every seed harvested'⁷.

⁶ المحتضر: 73، البحار 27: 5/36.

⁷ تفسير القمي 2: 323

محمد بن يعقوب: عن محمد بن يحيى، عن محمد بن أحمد، عن يعقوب بن يزيد، عن علي بن يقطين، عن عمرو بن إبراهيم، عن خلف بن حماد، عن محمد بن مسلم، قال: سمعت أبا جعفر (عليه السلام) يقول: «قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) في قوله تعالى: وَ نَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا، قال: ليس [من] ماء في الأرض إلا وقد خالطه ماء السماء».

Muhammad Bin Yaqoub, from Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Ahmad, from Yaqoub Bin Yazeed, from Ali Bin Yaqteen, from Amro Bin Ibrahim, from Khalaf Bin Hamaad, from Muhammad Bin Muslim who said,

'I heard Abu Ja'far^{asws} saying: 'Rasool-Allah^{saww} said regarding the Words of the High [50:9] **And We Send down from the sky Blessed water**, he^{saww} said: 'There is none from the water of the earth except that it was been mixed with the water from the sky'.⁸

VERSES 10 & 11

وَالنَّخْلَ بَاسِقَاتٍ لَهَا طَلْعٌ نَضِيدٌ {10} رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ بَدْدَةً مَّيْتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ {11}

[50:10] And the tall palm-trees having clusters bunched, [50:11] A sustenance for the servants, and We Give life thereby to a dead land; thus is the rising

علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: وَ النَّخْلَ بَاسِقَاتٍ أَي مرتفعات أي مرتفعات لها طَلْعٌ نَضِيدٌ يعني بعضه على بعض رِزْقًا لِلْعِبَادِ وَ أَحْيَيْنَا بِهِ بَدْدَةً مَّيْتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ، جوابا لقولهم: أ إِذَا مِتْنَا وَ كُنَّا تُرَابًا ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ، فقال الله: كما أن الماء إذا أنزلناه من السماء، فيخرج النبات من الأرض، كذلك أنتم تخرجون من الأرض.

Ali Bin Ibrahim –

Regarding the Words of the High **[50:10] And the tall palm-trees** i.e., rising high with it **having clusters bunched** i.e., one upon the other **[50:11] A sustenance for the servants, and We Give life thereby to a dead land; thus is the rising** is an Answer to their words **[50:3] What! when we are dead and have become dust? That is a far (from probable) return**, so Allah^{azwj} Said, just as when the water descends from the sky, so the vegetation comes out from the ground, similar to that, you would be coming out from the ground'.⁹

VERSES 12 - 14

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ الرَّسِّ وَثَمُودُ {12} وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ لُوطٍ {13} وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ وَعِيدُ {14}

[50:12] (Others) before them rejected (prophets): the people of Nuh and the dwellers of Ar-Rass and Samood, [50:13] And Ad and Firon and Lut's brethren, [50:14] And the dwellers of the grove and the people of Tuba; all rejected the Rasools, so they deserved the Promised (Threat)

محمد بن يعقوب: عن أبي علي الأشعري، عن الحسن بن علي الكوفي، عن عبيس بن هشام، عن حسين بن أحمد المنقري، عن هشام الصيدناني، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: سأله رجل عن هذه الآية كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَ أَصْحَابُ الرَّسِّ، فقال بيده هكذا، فمسح إحداهما بالأخرى، فقال: «هن اللواتي باللواتي» يعني النساء بالنساء.

⁸ الكافي 6: 387 / 1.

⁹ تفسير القمي 2: 323.

Muhammad Bin Yaqoub, from Abu Ali Al-Ashary, from Al-Hassan Bin Ali Al-Kufy, from Ubays Bin Hisham, from Husayn Bin Ahmad Al-Munqary, from Hisham Al-Saydanany,

'Abu Abdullah^{asws}, said, 'A man asked him^{asws} about this Verse **[50:12] (Others) before them rejected (Prophets): the people of Nuh and the dwellers of Ar-Rass**, so he^{asws} said: 'Like this', and gestured by wiping one of his^{asws} hands upon the other and said: 'They were the sodomists with the sodomists (lesbians)', meaning the women with the women'.¹⁰

و عنه: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن محمد بن أبي حمزة و هشام و حفص، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، أنه دخل عليه نسوة، فسألته امرأة منهن عن السحق؟ فقال: «حدها حد الزاني». فقالت المرأة: ما ذكر الله عز و جل ذلك في القرآن؟ فقال: «بلى». [قالت: و أين هو؟]. قال: «هن أصحاب الرس».

And from him, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Muhammad Bin Abu Hamza and Hisham and Hafsa,

'Abu Abdullah^{asws}, and the women had come up to see him^{asws}. So a woman from among them said, '(What about) the Lesbian?' So he^{asws} said: 'Its Limit (Punishment) is the Limit of the adulterer'. So the woman said, 'Has Allah^{azwj} Mighty and Majestic Mentioned it in the Quran?' So he^{asws} said: 'Yes'. She said, 'And where is it?' He^{asws} said: 'These women were **[50:12] the dwellers of Ar-Rass**'.¹¹

VERSE 15

أَفَعْيَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ ۚ بَلْ هُمْ فِي نَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ {15}

[50:15] Were We then fatigued with the first creation? Yet are they in doubt with regard to a new creation.

ابن بابويه، قال: حدثنا محمد بن الحسن بن أحمد بن الوليد، قال: حدثنا محمد بن الحسن الصفار، عن محمد بن الحسين بن أبي الخطاب، عن محمد بن عبد الله بن هلال، عن العلاء بن رزين، عن محمد بن مسلم، قال: سمعت أبا جعفر (عليه السلام) يقول: «لقد خلق الله عز و جل في الأرض منذ خلقها سبعة عوالم ليس فيها من ولد آدم، خلقهم من أديم الأرض، فأسكنهم فيها واحدا بعد واحد مع عالمه،

Ibn Babuwayh, from Muhammad Bin Al-Hassan Bin Ahmad Bin Al-Waleed, from Muhammad Bin Al-Hassan Al-Saffar, from Muhammad Bin Al-Husayn Bin Abu Al-Khatib, from Muhammad Bin Abdullah Bin Hilal, from Al-A'la Bin Razeyn, from Muhammad Bin Muslim who said,

'I heard Abu Ja'far^{asws} saying: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic has Created in the earth, since He^{azwj} Created it, seven worlds wherein there is no son of Adam^{as} in it. He^{azwj} Created them from the crust of the earth. So He^{azwj} Settled them, one by one with their world.

ثم خلق عز و جل آدم أبا هذا البشر و خلق ذريته منه، لا و الله ما خلقت الجنة من أرواح المؤمنين منذ خلقها، و لا خلقت النار من أرواح الكفار العصاة منذ خلقها عز و جل، لعلكم ترون أنه إذا كان يوم القيامة، و صير [الله] أبدان أهل الجنة مع أرواحهم في الجنة، و صير أبدان أهل النار مع أرواحهم في النار، أن الله تبارك و تعالى لا يعبد في بلاده، و لا يخلق خلقا يعبدونه و يوحدونه [و يعظمونه]،

¹⁰ الكافي 5: 551 / 1.

¹¹ الكافي 7: 202 / 1.

Then the Mighty and Majestic Created Adam^{as}, father of this species, and Created his^{as} offspring from him^{as}. No, by Allah^{azwj}, the Paradise is not empty of the souls of the Believers since its creation, and the Fire is not empty from the souls of the disobedient Infidels since its creation by the Mighty and Majestic. Perhaps you are thinking that when it will be the Day of Judgement, and Allah^{azwj} Sends the bodies of the people of the Paradise along with their souls to be in the Paradise, and Sends the bodies of the people of the Fire along with their souls to be in the Fire, Allah^{azwj} will not be worshipped in His^{azwj} Kingdom, nor will He^{azwj} Create a creation who will be worshipping Him^{azwj}, and Extolling His^{azwj} Oneness, and Magnifying Him^{azwj}.

بلى و الله ليخلقن الله خلقا من غير فحولة و لا إناث يعبدونه و يوحدونه و يعظمونه، و يخلق لهم أرضا تحملهم، و سماء تظلمهم، أليس الله عز و جل يقول: يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَ السَّمَاوَاتُ، و قال عز و جل: أَفَعَيَّبْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ.

Yes, by Allah^{azwj}, Allah^{azwj} will Create a creation from others, with no potency and no females who will be worshipping Him^{azwj}, and Extolling His^{azwj} Oneness, and Magnifying Him^{azwj}, and Create for them an earth which would carrying them, and a sky which would shade them. Is not Allah^{azwj} Mighty and Majestic Saying **[14:48] On the day when the earth shall be changed into a different earth, and the skies (as well)**. And Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said **[50:15] Were We then fatigued with the first creation? Yet are they in doubt with regard to a new creation'**¹².

و عنه: عن أبيه، قال: حدثنا سعد بن عبد الله، قال: حدثنا محمد بن عيسى، عن الحسن بن محبوب، عن عمرو بن شمر، عن جابر بن يزيد، قال: سألت أبا جعفر (عليه السلام)، عن قوله عز و جل: أَفَعَيَّبْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ.

And from him, from his father, from Sa'd Bin Abdullah, from Muhammad Bin Isa, from Al-Hassan Bin Mahboub, from Amro Bin Shimr, from Jabir Bin Yazeed who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws}, about the Words of the Mighty and Majestic **[50:15] Were We then fatigued with the first creation? Yet are they in doubt with regard to a new creation'**.

قال: «يا جابر، تأويل ذلك أن الله عز و جل إذا أفنى هذا الخلق و هذا العالم، و سكن أهل الجنة الجنة و أهل النار النار، جدد الله عالما غير هذا العالم، و جدد خلقا من غير فحولة و لا إناث يعبدونه و يوحدونه، و خلق لهم أرضا غير هذه الأرض تحملهم، و سماء غير هذه السماء تظلمهم، لعلك ترى [أن الله] إنما خلق هذا العالم الواحد، و ترى أن الله لم يخلق بشرا غيركم، بلى و الله، لقد خلق ألف ألف عالم، و ألف ألف آدم، أنت في آخر تلك العوالم و أولئك الأدميين».

He^{asws} said: 'O Jabir! The explanation of that is that when Allah^{azwj} Mighty and Majestic Destroys this world, and Settles the people of the Paradise in the Paradise, and the people of the Fire into the Fire, Allah^{azwj} will Create a new world apart from this world, and a new creation without potency and no females who will be worshipping Him^{azwj}, and Extolling His^{azwj} Oneness, and will Create for them an earth apart from this earth to carry them, and a sky other than this sky to shade them. Perhaps you think that Allah^{azwj} has Created this world only, and you think that Allah^{azwj} has never Created humans apart from you. Yes, by Allah^{azwj}, He^{azwj} has

¹² الخصال: 45 / 358

Created a thousand, thousand worlds, and thousand, thousand Adams. You are in the last of those worlds, and those Adams'.¹³

VERSE 16

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسَّوَسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ {16}

[50:16] And We created the human being, and We know what his mind suggests to him, and We are nearer to him than his jugular vein.

في الكافي على بن ابراهيم رفعه عن محمد بن مسلم قال: دخل - أبو حنيفة على ابي عبد الله عليه السلام فقال له: رأيت ابنك موسى يصلي والناس يمرون بين يديه فلا ينهاهم وفيه ما فيه؟ فقال أبو عبد الله عليه السلام: ادعوا لي موسى، فدعى فقال: يا بني ان ابا حنيفة يذكر انك كنت صليت والناس يمرون بين يديك فلا تنهاهم؟ فقال: يا ابي ان الذي كنت اصلى له كان اقرب إلى منهم، يقول الله عزوجل ونحن اقرب إليه من حبل الوريد قال: فضمه أبو عبد الله عليه السلام إلى نفسه ثم قال: بابي انت وامى يا مستودع الاسرار، وهذا تأديب منه عليه السلام لا انه ترك الفضل.

In Al-Kafi, from Ali Bin Ibrahim, raising it from Muhammad Bin Muslim who said,

'Abu Hanifa came up to Abu Abdullah^{asws} and said to him^{asws}, 'I saw your^{asws} son^{asws} Musa^{asws} Praying, and the people were passing by in front of him. So he^{asws} did not prevent them, and in it is what is in it?' So Abu Abdullah^{asws} said: 'Call Musa^{asws} for me^{asws}!' So he^{asws} was called. He^{asws} said: 'O my^{asws} son^{asws}! Abu Hanifa is mentioning that you^{asws} were Praying, and the people were passing in front of you, so you^{asws} did not prevent them?' So he^{asws} said: 'O father^{asws}! was Praying to the One who Was closer to me^{asws} than they were. Allah^{azwj} Mighty and Majestic is Saying **[50:16] and We are nearer to him than his jugular vein**'. So, Abu Abdullah^{asws} agreed with him^{asws}, then said: 'May my^{asws} father^{asws} and mother be sacrificed for you^{asws}, O container of secrets! And this is education from him^{asws}. He^{asws} did not leave a (single) merit (but mentioned)'.¹⁴

شرف الدين النجفي، قال: تأويله جاء في تفسير أهل البيت (عليهم السلام)، وهو ما روي عن محمد ابن جمهور، عن فضالة، عن أبان عن عبد الرحمن، عن ميسر، عن بعض آل محمد (صلوات الله عليهم)، في قوله تعالى: وَ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَ نَعْلَمُ مَا تُوَسَّوَسُ بِهِ نَفْسُهُ. قال: «هو الأول».

Sharaf Al-Deen Najafy said, 'Its explanation has come from the People^{asws} of the Household, and it is what is reported from Muhammad Bin Jamhour, from Fazalat, from Aban, from Abdul Rahman, from Maysar,

From one of the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} regarding the Words of the High **[50:16] And We created the human being, and We know what his mind suggests to him**, he^{asws} said: 'He is the first one'.

و قال في قوله تعالى: قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطَعَيْتُهُ وَ لَكِنُ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ، قال: «هو زفر، و هذه الآيات إلى قوله تعالى: يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَ نَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ، فيهما و في أتباعهما، و كانوا أحق بها و أهلها».

And he^{asws} said regarding the Words of the High **[50:27] His friend will say: Our Lord! I did not lead him into inordinacy but he himself was in a great error,**

¹³ التوحيد: 2 / 277.

¹⁴ Tafseer Noor Al Saqalayn – CH 50 H 18

he^{asws} said: 'He is Zufer¹⁵, and these are the Verses up to the Words of the High [50:30] **On the Day that We will say to Hell: Are you filled up? And it will say: Are there any more?** is regarding the two of them and regarding the followers of these two, and they would be rightfully deserving of it'.¹⁶

VERSES 17 & 18

إِذْ يَتَلَفَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشَّمَالِ قَعِيدٌ {17} مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ {18}

[50:17] When the two receivers receive, seated on the right and on the left. [50:18] He utters not a word but there is by him a watcher at hand.

محمد بن يعقوب: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن حماد، عن الحلبي، عن عبد الله (عليه السلام)، قال: «ما من قلب إلا وله أذنان، على إحداهما ملك مرشد، و على الأخرى شيطان مفتن، هذا يأمره و هذا يزرجه، الشيطان يأمره بالمعاصي، و الملك يزرجه عنها، و هو قول الله عز و جل: عَنِ الْيَمِينِ وَ عَنِ الشَّمَالِ قَعِيدٌ مَا يَلْفِظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ».

Muhammad Bin Yaqoub, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Hamaad, from Al-Halby, who has said:

'Abu Abdullah^{asws} has said: 'There is none from the heart except that is has two ears for it. Upon one of them is a guiding Angel and upon the other one is a misleading devil. This one orders him, and this one (also) orders him. The Satan^{la} orders him for the disobedience, and the Angel rebuffs him from it, and these are the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[50:17] seated on the right and on the left. [50:18] He utters not a word but there is by him a watcher at hand**'.¹⁷

الحسين بن سعيد، قال: حدثنا محمد بن أبي عمير، عن محمد بن حمران، عن زرارة، قال: سمعت أبا عبد الله (عليه السلام) يقول: «ما من عبد إلا و معه ملكان يكتبان ما يلفظه، ثم يرفعان ذلك إلى ملكين فوقهما، فيثبتان ما كان من خير و شر، و يلقيان ما سوى ذلك».

Al-Husayn Bin Saeed, from Muhammad Bin Abu Umeyr, from Muhammad Bin Umran, from Zarara who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'There is none from the servants except that there are two Angels who write down what he utters, then they raise that to two Angels higher than them. So these two establish what was from the good and evil, and cast everything else'.¹⁸

و عنه: عن الحسين بن علوان، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال سألته عن موضع الملكين من الإنسان؟ قال: «هاهنا واحد، و هاهنا واحد» يعني عند شذقيه.

And from him, from Al-Husayn Bin Ulwan, from Amro Bin Shimr, from Jabir, who has said:

¹⁵ No. 2

¹⁶ تأويل الآيات 2: 608 / 1

¹⁷ الكافي 2: 205 / 1.

¹⁸ الزهد: 53 / 141.

'I asked Abu Ja'far^{asws} about the place of the two Angels upon the human beings?' He^{asws} said: 'Over here is one, and over here is one', - meaning near the jawbones'.¹⁹

و عنه: عن النضر بن سويد، عن عاصم بن حميد، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، في قول الله تبارك و تعالى: *إِذْ يَنْفَخُ الْمُنْفَخِينَ عَنِ الْيَمِينِ وَ عَنِ الشَّمَالِ قَعِيدًا* قال: «هما الملكان».

And from him, from Al-Nazar Bin Suweyd, from Aasim Bin Hameed, from Abu Baseer, who has reported:

'Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj} Blessed and High **[50:17] When the two receivers receive, seated on the right and on the left**, he^{asws} said: 'These two are two Angels'.

و سألته عن قول الله تبارك و تعالى: هذا ما لَدَيَّ عَتِيدٌ، قال: «هو الملك الذي يحفظ عليه عمله».

And I asked him^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Blessed and High **[50:23] This is what is ready with me**, he^{asws} said: 'This is the Angel which preserves his deeds'.

و سألته عن قول الله تبارك و تعالى: *قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْعَمْتُهُ*، قال: «هو شيطانه».

And I asked him^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Blessed and High **[50:27] His friend will say: Our Lord! I did not lead him into inordinacy**, he^{asws} said: 'He is his devil'.²⁰

ثم قال محمد بن يعقوب: عنه، علي بن حفص العوسي، عن علي بن سائح، عن عبد الله بن موسى بن جعفر، عن أبيه (عليهم السلام)، قال: سألته عن الملكين، هل يعلمان بالذنوب إذا أراد العبد أن يفعله أو الحسنه؟ فقال: «ريح الكثيف و الطيب سواء؟» قلت: لا. قال: «إن العبد إذا هم بالحسنة خرج نفسه طيب الريح، فقال صاحب اليمين لصاحب الشمال: قم، فإنه قد هم بالحسنة فإذا فعلها كان لسانه قلمه، و ريقه مداده فأثبتها له».

The Muhammad Bin Yaqoub said, 'From him, from Ali Bin Hafs Al-Awsy, from Ali Sa'i, who has narrated:

'(It has been reported from) Abdullah, son of Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, said when asked about the two Angels whether they know of the sins or the good deeds when the servant intends to commit these?' So he^{asws} said: 'Are the pong and the perfume equal?' I said, 'No'. He^{asws} said: 'When the servant thinks of doing a good deed, a good aroma comes out from himself, so the one on the right says to his companion on the left: 'Arise for he has thought of doing a good deed. So when he does that (good deed), it is like a word on his tongue, his saliva becomes ink and it gets recorded for him'.

و إذا هم بالسيئة: خرج نفسه منتن الريح، فيقول صاحب الشمال لصاحب اليمين: قف، فإنه قد هم بالسيئة، فإذا هو فعلها كان لسانه قلمه، و ريقه مداده، و أثبتها عليه».

And when he thinks of sinning, a rotten smell comes out from him, so the one on the left says to his companion on the right: 'Pause, for he has thought of sinning. So

¹⁹ الزهد: 53 / 142.

²⁰ الزهد: 54 / 146.

when he commits it, it would be like a word upon his tongue, and his saliva would be ink, and it would be recorded against him'.²¹

و عنه: عن أبي علي الأشعري و محمد بن يحيى، جميعاً، عن الحسين بن إسحاق و علي بن إبراهيم، عن أبيه، جميعاً، عن علي بن مهزيار، عن النضر بن سويد، عن عبد الله بن سنان، عن حفص، قال: سمعت أبا عبد الله (عليه السلام) يقول: «ما من مؤمن يذنب ذنباً إلا أجله الله عز و جل سبع ساعات من النهار، فإن هو تاب لم يكتب عليه شيء، و إن هو لم يفعل كتب عليه سيئة».

And from him, from Abu Ali Al-Ashary, and Muhammad Bin Yahya, altogether, from Al-Husayn Bin Is'haq and Ali Bin Ibrahim, from his father, altogether, from Ali Bin Mahziyar, from Al-Nazar Bin Suweyd, from Abdullah Bin Sinan, from Hafs who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'There is none from the Believers (Shias) who commits a sins except that Allah^{azwj} Mighty and Majestic Suspends (its recording) for a term of seven hours from the day. So if he repents, nothings gets written against him, and if he does not do that, a sin is recorded against him'.

فأتاه عباد البصري فقال له: بلغنا أنك قلت: ما من عبد يذنب ذنباً إلا أجله الله عز و جل سبع ساعات من النهار؟ فقال: «ليس هكذا قلت، و لكني قلت: ما من مؤمن، و كذلك كان قولي».

So I came to Abaad Al-Basry and said to him, 'It has reached us that you said, 'There is none from a servant who commits a sin except that Allah^{azwj} Mighty and Majestic Suspends (its writing) for a term of seven hour from the day?' So he said, 'I did not say it like this. But, I said, 'There is none from a Believer (Shias)', and those were my words'.²²

الديلمي، قال: قال رسول الله (صلى الله عليه و آله): «إن الله تعالى ليحصي على العبد كل شيء، حتى أنينه في مرضة».

Al-Dulaymi said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'Allah^{azwj} the High Counts everything on the servant, to the extent of his groans during his illness'.²³

ابن بابويه في (بشارات الشيعة): عن أبيه، قال: حدثني سعد بن عبد الله، عن عباد بن سليمان، عن سدير الصيرفي، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: دخلت عليه و عنده أبو بصير و ميسرة و عدة من جلسائه، فلما ان أخذت مجلسي أقبل علي بوجهه، و قال: «يا سدير، أما إن ولينا ليعبد الله قائماً و قاعداً و نائماً و حياً و ميتاً».

Ibn Babuwayh in Bashaarat Al-Shiah, from his father, from Sa'd Bin Abdullah, from Abaad Bin Suleyman, from Sudeyr Al-Sayrafi, who has reported:

(It has been reported) from Abu Abdullah^{asws}, that 'I came up to him^{asws}, and in his^{asws} presence were Abu Baseer, and Maysarat, and a number of our companions from his^{asws} gathering. So when he^{asws} took my seat (dealt with me) turned to face me and said: 'O Sudeyr! But, our^{asws} friend worships Allah^{azwj} whilst standing, and seated, and sleeping, and alive and dead'.

²¹ الكافي 2: 313 / 3.

²² الكافي 2: 318 / 9.

²³ إرشاد القلوب: 70.

قال: قلت جعلت فداك، أما عبادته قائما و قاعدا و حيا فقد عرفنا، كيف يعبد الله نائما و ميتا؟ قال: «إن ولينا ليضع رأسه فيرقد، فإذا كان وقت الصلاة وكل به ملكان خلقا في الأرض، لم يصعدا إلى السماء، و لم يريا ملكوتهما، فيصليان عنده حتى ينتبه، فيكتب [الله ثواب] صلاتهما له، و الركعة من صلاتهما تعدل ألف صلاة من صلاة الأدميين.

I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}, but we recognise his worship whilst standing, and seated, and alive. How does he worship Allah^{azwj} whilst sleeping and dead?' He^{asws} said: 'Our^{asws} friend, places his head lying, so if it was the time for the Prayer, two Angels are allocated with it in the earth. They do not ascend to the sky, and do not see the Kingdom. So the two of them Pray in his presence until he realises it, and Allah^{azwj} Writes down the Prayers of these two for him, and a Cycle from the Prayers of these two (Angels) equals to a thousand Prayers from the Prayers of the human beings'.

و إن ولينا ليقبضه الله إليه، فيصعد ملكاه إلى السماء فيقولان: يا ربنا، عبدك فلان بن فلان، انقطع و استوفى أجله، و لأنت أعلم منا بذلك، فاذن لنا نعبدك في أفق سمائك و أطراف أرضك، قال: فيوحي الله إليهما: أن في سمائي لمن يعبدني، و ما لي في عبادته من حاجة بل هو أحوج إليهما، و إن في أرضي لمن يعبدني حق عبادتي، و ما خلقت خلقا أحب إلي منه.

And if Allah^{azwj} Captures the soul of our^{asws} friend to Him^{azwj}, the two Angels ascend to the sky saying: 'O our Lord^{azwj}! In Your^{azwj} Presence is so and so son of so and so whose term has been cut off and he has died, and You^{azwj} are more Knowing about that than we are. So Permit us to worship You^{azwj} in the horizons of Your^{azwj} sky, and the neighbourhoods of Your^{azwj} earth'. So Allah^{azwj} Reveals unto them both: "In My^{azwj} sky there are the ones who are worshipping Me^{azwj} and there is no need for Me^{azwj} of his worship and he is more is need of it, and in My^{azwj} earth (also) are ones who worship Me^{azwj} with the rightful worship. And I^{azwj} have not Created a creation more Beloved to Me^{azwj} than them".

فيقولان: يا ربنا من هذا الذي يسعد بحبك إياه؟ قال: فيوحي الله إليهما: ذلك من أخذ ميثاقه بمحمد عبدي و وصيه و ذريتهما بالولاية، اهبطا إلى قبر وليي فلان بن فلان، فصليا عنده إلى أن أبعثه في القيامة. قال: فيهبط الملكان، فيصليان عند القبر إلى أن يبعثه الله، فيكتب ثواب صلاتهما له، و الركعة من صلاتهما تعدل ألف صلاة من صلاة الأدميين.

So the two of them say: 'O our Lord^{azwj}! Who is this one who is happy with Your^{azwj} Love for him?' Allah^{azwj} Reveals unto the both of them: "That is the one who took (was loyal) to the Covenant of Muhammad^{saww} My^{azwj} servant, and of his^{saww} successor^{asws} and Imams^{asws} of their Wilayah. Descend to the grave of My^{azwj} so and so servant, so Pray in his presence up to (the time) I^{azwj} Resurrect him on the Day of Judgement". So the two Angels descend and Pray in the grave until Allah^{azwj} Resurrects him. So the Prayers of these two get written for him, and the Cycle from the Prayers of the two of them is equal to a thousand Prayers from the Prayers of the human beings'.

قال سدير: جعلت فداك، يا بن رسول الله، فإذن وليكم نائما و ميتا أعبد منه حيا و قائما؟ قال: فقال: «هيئات يا سدير، إن ولينا ليؤمن على الله عز و جل يوم القيامة فيجيز أمانه».

Sudeyr said, 'May I be sacrificed for you^{asws}, O son^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! So, your^{asws} friend is more a worshipper when he is sleeping and dead than when he is

alive and standing?' So he^{asws} said: 'Alas, O Sudeyr! Our^{asws} friend is a believer in Allah^{azwj} Mighty and Majestic so his safety is Approved for the Day of Judgement'.²⁴

VERSE 19

وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ {19}

[50:19] And the agony of death will come with the Truth; that is what you were trying to escape.

علي بن إبراهيم: قال: نزلت: (و جاءت سكرة الحق بالموت).

Ali Bin Ibrahim (Tafseer Qummi), said, 'It was Revealed as "And there will come the agony of the Truth with the death".²⁵

و روى الطبرسي مثله، قال: و رواه أصحابنا عن أئمة الهدى (عليهم السلام).

And it has been reported by Al-Tabarsy, similar to it, said, 'And it has been reported from the Imams^{asws} of Guidance'.²⁶

VERSES 20 - 23

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمَ الْوَعِيدِ {20} وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ {21} لَفَدَّ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِنْ هَذَا فَكَشَفْنَا عَنْكَ غِطَاءَكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ {22} وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ عَتِيدٌ {23}

[50:20] And the Trumpet shall be blown; that is the Promised Day [50:21] And every soul shall come, with it will be an usher and a witness. [50:22] Certainly you were heedless from this, but now We have Removed your veil, so your vision today is sharp. [50:23] And his companion shall say: This is what is ready with me.

علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ، قال: نزلت في الأول،

Ali Bin Ibrahim,

Regarding the Words of the High **[50:19] that is what you were trying to escape**, said, 'It was Revealed regarding the first one.

و قوله تعالى: وَ جَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَ شَهِيدٌ، يشهد عليها، قال: سائق يسوقها.

And the Words of the High **[50:21] And every soul shall come, with it will be an usher and a witness**, testifying against him. An usher would be ushering him.

قوله: وَ قَالَ قَرِينُهُ، يعني شيطانه، و هو الثاني. هذا ما لَدَيَّ عَتِيدٌ.

²⁴ فضائل الشيعة: 23 /65

²⁵ تفسير القمي: 2: 324

²⁶ مجمع البيان: 9: 216

His^{azwj} Words **[50:23] And his companion shall say** Meaning his devil, and he is the second one **This is what is ready with me**.²⁷

الحسن بن أبي الحسن الديلمي: بإسناده عن رجاله، عن جابر بن يزيد، عن أبي عبد الله (عليه السلام) في قوله عز و جل: وَ جَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَ شَهِيدٌ. قال: «السائق: أمير المؤمنين (عليه السلام)، و الشهيد: رسول الله (صلى الله عليه و آله)».

Al-Hassan Bin Abu Al-Hassan Al-Dulaymi, by his chain from his men, from Jabir Bin Yazeed,

Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of the Mighty and Majestic **[50:21] And every soul shall come, with it will be an usher and a witness.** He^{asws} said: The usher – is Amir-ul-Momineen^{asws}, and the witness is Rasool-Allah^{saww}.²⁸

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ: الْأَوَّلُ لَا شَيْءَ قَبْلَهُ، وَالْآخِرُ لَا غَايَةَ لَهُ، لَا تَقَعُ الْأَوْهَامُ لَهُ عَلَى صِفَةٍ، وَلَا تُعَقَدُ الْقُلُوبُ مِنْهُ عَلَى كَيْفِيَّةٍ، وَلَا تَنَالُهُ التَّجْزِئَةُ وَالتَّجْبِيسُ، وَلَا تُحِيطُ بِهِ الْأَبْصَارُ وَالْقُلُوبُ.

And I^{asws} testify that there is no god except for Allah^{azwj}, One with no associates to Him^{azwj}. The First, as there was no thing before Him^{azwj}, and the Last, as there is no Limit for Him^{azwj}. His^{azwj} Description cannot be caught in the imagination, nor can hearts entertain His^{azwj} Essence, nor can the analysis and divisions be applied to Him^{azwj}, nor can the visions and the hearts compare Him^{azwj}.

فَاتَّعَظُوا عِبَادَ اللَّهِ بِالْعِبَرِ النَّوَافِعِ، وَاعْتَبِرُوا بِالْأَيِّ السَّوَاطِعِ، وَارْتَدَّجِرُوا بِالنَّذْرِ الْبُؤَالِغِ، وَانْتَفِعُوا بِالذِّكْرِ وَالْمَوَاعِظِ، فَكَأَنَّ قَدْ عَلِقَتْكُمْ مَخَالِبُ الْمُنِيَّةِ، وَانْقَطَعَتْ مِنْكُمْ عِلَاقُ الْأُمْنِيَّةِ، وَدَهَمَتْكُمْ مُفْطَعَاتُ الْأُمُورِ، وَالسِّيَاقَةُ إِلَى الْوَرْدِ الْمَوْرُودِ، (وَكُلُّ نَفْسٍ مَعَهَا سَائِقٌ وَشَهِيدٌ): سَائِقٌ يَسُوقُهَا إِلَى مَحْشَرِهَا؛ وَشَهِيدٌ يَشْهَدُ عَلَيْهَا بِعَمَلِهَا.

Servants of Allah^{azwj}! Take lesson from the beneficial and shining instructions, and caution from the items of warning. Benefit from the preaching and advice. It is as though the claws of death are immersed into you, whilst the connections of hope and desires have been cut off, difficult affairs have befallen upon you and your march is towards the marching place. **[50:21] And every soul shall come, with it will be an usher and a witness.** An usher driving him towards the Resurrection Plains, and a witness testifying against his deeds.

دَرَجَاتٌ مُتَفَاضِلَاتٌ، وَمَنَازِلٌ مُتَفَاوِتَاتٌ، لَا يَنْقَطِعُ نَعِيمُهَا، وَلَا يَطْعَنُ مُقِيمُهَا، وَلَا يَهْرَمُ خَالِدُهَا، وَلَا يَبْئَسُ سَاكِنُهَا.

(In Paradise) there are preferential Levels, and different status. Its Bounties are never cut-off, nor is its eternal life interrupted, nor will its inhabitants face want'.²⁹

VERSE 24

أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ {24}

[50:24] Do cast into Hell every contumacious rebel

²⁷ تفسير القمي 2: 324.

²⁸ تأويل الآيات 2: 609 / 2.

²⁹ Nahj Al Balagah – Sermon 84

علي بن إبراهيم، قال: حدثنا أبو القاسم الحسيني، قال: حدثنا فرات بن إبراهيم، قال: حدثنا محمد بن أحمد بن حسان، قال: حدثنا محمد بن مروان، عن عبيد بن يحيى، عن محمد بن الحسين بن علي بن الحسين، عن أبيه، عن جده، عن علي بن أبي طالب (عليهم السلام)، في قوله تعالى: **أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ**، قال: «قال رسول الله (صلى الله عليه وآله): إن الله تعالى إذا جمع الناس يوم القيامة في صعيد واحد، كنت أنا و أنت يومئذ عن يمين العرش، ثم يقول الله تبارك و تعالى لي و لك. قوما فألقيا في جهنم من أبغضكما و كذبكما، و عاداكما في النار».

Ali Bin Ibrahim, from Abu Al-Qasim Al-Husayni, from Furat Bin Ibrahim, from Muhammad Bin Ahmad Bin Hasaan, from Muhammad Bin Marwan, from Ubeyd Bin Yahya, who has narrated:

From Muhammad^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} Bin Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from his grandfather^{asws}, from Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} regarding the Words of the High **[50:24] Do cast into Hell every contumacious rebel**, he^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Allah^{azwj} the High will Gather the people of the Day of Judgement on one plain. I^{saww} and you (Ali^{asws}) would be at the right of the Throne. Then Allah^{azwj} Blessed and High will Say to me^{saww} and to you^{asws}: "Arise, so cast into Hell the one who hated the two of you^{asws}, and belied the two of you^{asws}, and was inimical to the two of you^{asws}, into the Fire!"³⁰

الشيخ في (أماليه) قال: قال رسول الله (صلى الله عليه وآله) في قوله عز و جل **أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ**، قال: «نزلت في و في علي بن أبي طالب، و ذلك أنه إذا كان يوم القيامة شفيعني ربي و شفيعك يا علي، و كسانني و كسائك يا علي، ثم قال لي و لك: ألقيا في جهنم كل من أبغضكما و أدخل الجنة كل من أحبكما، فإن ذلك هو المؤمن».

Al-Sheykh, in his Amaali said,

'Rasool-Allah^{saww} said regarding the Words of the Mighty and Majestic **[50:24] Do cast into Hell every contumacious rebel**, he^{saww} said: 'It was Revealed regarding myself^{saww} and regarding Ali Bin Abu Talib^{asws}, and that when it will be the Day of Judgement, my^{saww} Lord^{azwj} will Accept my^{saww} intercession and your^{asws} intercession O Ali^{asws} and would Clothe me^{saww} and Clothe you^{asws} O Ali^{asws}, then will Say to me^{saww}: "Do cast into Hell everyone who hated the two of you^{asws}, and Enter into the Paradise everyone who loved the two of you^{asws}, so for that He^{azwj} is the Guarantor'.³¹

و عنه: عن علي بن محمد، و محمد بن الحسن، عن سهل بن زياد، عن محمد بن الوليد شباب الصيرفي، قال: حدثنا سعيد الأعرج، قال: دخلت أنا و سليمان بن خالد على أبي عبد الله (عليه السلام)، و ذكر الحديث إلى أن قال: «قال أمير المؤمنين (عليه السلام): أنا قسيم الله بين الجنة و النار، و أنا الفاروق الأكبر، و أنا صاحب العصا و الميسم».

And from him, from Ali Bin Muhammad, and Muhammad Bin Al-Hassan, from Sahl Bin Ziyad, from Muhammad Bin Al-Waleed Shabab Al-Sayrafi, from Saeed Al-A'raj who said,

'I and Suleyman Bin Khalid came up to Abu Abdullah^{asws} and mentioned the Hadeeth, until he^{asws} said: 'Amir-ul-Momineen^{asws} said: 'I^{asws} am the Distributor (on behalf) of Allah^{azwj} between the Paradise and the Fire, and I^{asws} am the Great Differentiator (الفاروق الأكبر), and I^{asws} and the owner of the Staff and the features'.³²

³⁰ تفسير القمّي 2: 324

³¹ الأمالي 1: 378.

³² الكافي 1: 153 / 2.

ابن بابويه، قال: حدثنا أحمد بن الحسن القطان، قال: حدثنا أحمد بن يحيى بن زكريا أبو العباس القطان، قال: حدثنا محمد بن إسماعيل البرمكي، قال: حدثنا عبد الله بن داغر، قال: حدثنا أبي، عن محمد ابن سنان، عن المفضل بن عمر، قال: قلت لأبي عبد الله جعفر بن محمد الصادق (عليه السلام): لم صار أمير المؤمنين (عليه السلام) قسيم الجنة والنار؟ قال: «لأن حبه إيمان، و بغضه كفر، و أنما خلقت الجنة لأهل الإيمان، و النار لأهل الكفر، فهو (عليه السلام) قسيم الجنة و النار لهذه العلة، فالجنة لا يدخلها إلا أهل محبته، و النار لا يدخلها إلا أهل بغضه».

Ibn Babuwayh, from Ahmad Bin Al-Hassan Al-Qatan, from Ahmad Bin Yahya Bin Zakariya Abu Al-Abbas Al-Qatan, from Muhammad Bin Ismail Al-Barmakky, from Abdullah Bin Dahar, from his father, from Muhammad Ibn Sinan, from Al-Mufazzal Bin Umar who said,

'I said to Abu Abdullah Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws} Al-Sadiq^{asws}: 'How come Amir-ul-Momineen^{asws} become the Distributor of the Paradise and the Fire?' He^{asws} said: 'Because the love for him^{asws} is belief, and hatred for him^{asws} is infidelity. And rather, the Paradise has been Created for the people of belief, and the Fire for the people of infidelity, thus he^{asws} is the Distributor of the Paradise and the Fire, for this reason. Therefore, no one will enter the Paradise except the people who love him^{asws}, and no one will enter the Fire except the people who hate him^{asws}'.

قال المفضل، فقلت: يا بن رسول الله، فالأنبياء و الأوصياء (عليهم السلام)، كانوا يحبونه، و أعداؤهم كانوا يبغضونه؟ قال: «نعم». قلت: فكيف ذلك؟ قال: «أما علمت أن النبي (صلى الله عليه و آله) قال يوم خيبر لأعطين الراية غدا رجلا يحب الله و رسوله، و يحبه الله و رسوله، ما يرجع حتى يفتح الله على يديه؟ فدفعت الراية إلى علي (عليه السلام)، ففتح الله عز و جل على يديه». قلت: بلى.

Al-Mufazzal said, 'So I said, 'O son^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! The (former) Prophets^{as} and the successors^{as}, used to love him^{asws}, and their^{as} enemies used to hate him^{asws}?' He^{asws} said: 'Yes'. I said, 'So how is that?' He^{asws} said: 'But, do you know that the Prophet^{saww} said on the Day of Khaybar: 'I^{saww} will be giving the flag tomorrow to a man who loves Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww}, and Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} love him^{asws}. He^{asws} will not return until Allah^{azwj} Grants victory upon his^{asws} hands?' So he^{saww} handed over the flag to Ali^{asws}, so Allah^{azwj} Mighty and Majestic Granted victory upon his^{asws} hands?' I said, 'Yes'.

قال: «أما علمت أن رسول الله (صلى الله عليه و آله) لما أتى بالطائر المشوي قال (صلى الله عليه و آله): اللهم انتني بأحب خلقك إليك و إلي، يأكل معي من هذا الطائر و عني به عليا (عليه السلام). قلت، بلى. قال: «فهل يجوز أن لا يحب أنبياء الله و رسله و أوصياؤهم (عليهم السلام) رجالا يحبه الله و رسوله، و يحب الله و رسوله؟ فقلت له: لا.

He^{asws} said: 'But, do you know that when Rasool-Allah^{saww} came with the roasted bird, he^{saww} said: 'Our Allah^{azwj}! Bring me^{saww} the one most Beloved to You^{azwj} and to me^{saww}, to eat with me^{as} from this bird', and he^{saww} meant by it, Ali^{asws}? I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'Is it therefore permissible that the Prophets^{as} of Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasools^{as} and their^{as} successors^{as} would not love a man who loves Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww}, and Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} love him^{asws}?' So I said, 'No'.

قال: «فهل يجوز أن يكون المؤمنون من أممهم لا يحبون حبيب الله و رسوله و أنبيائه (عليهم السلام) قلت: لا. قال: «فقد ثبت أن جميع أنبياء الله و رسله و جميع المؤمنين كانوا لعلي بن أبي طالب (عليه السلام) محبين، و ثبت أن أعدائهم و المخالفين لهم كانوا لهم و لجميع أهل محبتهم مبغضين؟». قلت: نعم. قال: «فلا يدخل الجنة إلا من أحبه من الأولين و الآخرين، و لا يدخل النار إلا من أبغضه من الأولين و الآخرين، فهو إذن قسيم الجنة و النار».

He^{asws} said: 'Is it therefore permissible for a Believer from their^{as} communities not to love the Beloved of Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww}, and His^{azwj} Prophet^{as}?' I said,

'No'. He^{asws} said: 'Thus, Allah^{azwj} has Affirmed all of the Prophets^{as} of Allah^{azwj}, and His^{azwj} Rasools^{as}, and all the Believers (of before) for Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} as those that love him^{asws}. And He^{azwj} Affirmed those who were their^{as} enemies and were their^{as} opponents, as being those that love him^{asws} and those that hate him^{asws}?' I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'Therefore, no one will enter the Paradise except the one that loves him^{asws} from the Former ones and the Later ones, and no one will enter the Fire except the one who hates him^{asws} from the former ones and the Later ones. So then, he^{asws} is the Distributor of the Paradise and the Fire'.

قال المفضل بن عمر: فقلت له: يا بن رسول الله، فرجت عني فرج الله عنك، فزدني مما علمك الله. قال: «سل يا مفضل». فقلت له: يا بن رسول الله، فعلي بن أبي طالب (عليه السلام) يدخل محبه الجنة، و يبغضه النار، أو رضوان و مالك؟

Al-Mufazzal Bin Umar said, 'So I said to him^{asws}, 'O son^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! Relieve me, may Allah^{azwj} Relieve you^{asws}. Increase for me from what Allah^{azwj} has Taught you^{asws}'. He^{asws} said: 'Ask, O Mufazzal!' So I said to him^{asws}, 'Will Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} be entering those that love him^{asws} into the Paradise, and those that hate him^{asws} into the Fire, or will it be Rizwaan (Keeper of the keys of the Paradise) or Maalik (Keeper of the keys of the Hell)?'

فقال: «يا مفضل، أما علمت أن الله تبارك و تعالی بعث رسول الله (صلى الله عليه و آله) و هو روح إلى الأنبياء (عليهم السلام) و هم أرواح قبل خلق الخلق بألفي عام؟» قلت: بلى. قال: «أما علمت أنه دعاهم إلى توحيد الله و طاعته، و اتباع أمره، و وعدهم الجنة على ذلك، و أوعدهم من خالف ما أجابوا إليه و أنكره النار؟». قلت: بلى.

So he^{asws} said: 'O Mufazzal! But, do you know that Allah^{azwj} Blessed and High Sent Rasool-Allah^{saww}, whilst he^{saww} was a Spirit, to the Prophets^{as}, whilst they^{as} were Spirits, before He^{azwj} Created the creation, by two thousand years?' I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'But, do you know that he^{saww} called them^{as} to the Oneness of Allah^{azwj} and to His^{azwj} obedience, and the following of His^{azwj} Commands, and promised them the Paradise upon that, and promised the Fire to the ones who opposed and did not answer him^{saww}, and denied him^{saww}?' I said, 'Yes'.

قال: «أ فليس النبي (صلى الله عليه و آله) ضامنا لما وعد و أوعده عن ربه عز و جل؟». قلت: بلى. قال: «أو ليس علي بن أبي طالب (عليه السلام) خليفته و إمام أمته؟». قلت: بلى. قال: «أو ليس رضوان و مالك من جملة الملائكة و المستغفرين لشيعته الناجين بمحبته؟». قلت: بلى. قال: «فعلي بن أبي طالب (عليه السلام) إذن قسيم الجنة و النار، عن رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و رضوان و مالك صادران عن أمره بأمر الله تبارك و تعالی،

He^{asws} said: 'So wasn't the Prophet^{saww} a guarantor when he^{saww} promised (on behalf of) his^{saww} Lord^{azwj} Mighty and Majestic?' I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'Or is not Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} his^{saww} Caliph, and Imam^{asws} of his^{saww} community?' I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'Or are not Rizwaan and Maalik from the totality of the Angels, and the seekers of the Forgiveness for his^{asws} Shias, the rescued ones due to their love for him^{asws}?' I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'So then Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} is the Distributor of the Paradise and the Fire, (on behalf of) Rasool-Allah^{saww}, and Rizwaan and Maalik are two who carry out his^{asws} command by the Command of Allah^{azwj} Blessed and High.

يا مفضل خذ هذا فإنه من مخزون العلم و مكنونه، و لا تخرجه إلا إلى أهله.».

O Mufazzal! Take this, for this is from the treasures of the Knowledge and its hidden, and do not give it out, except to those that are deserving of it'.³³

محمد بن العباس (رحمه الله): عن أحمد بن هوزة الباهلي، عن إبراهيم بن إسحاق، عن عبد الله ابن حماد، عن شريك، قال: بعث [إلينا] الأعمش وهو شديد المرض، فأثنيناه وقد اجتمع عنده أهل الكوفة، وفيهم أبو حنيفة و ابن قيس الماصر، فقال: لابنه: [يا بني] أجلسني. فأجلسه، فقال: يا أهل الكوفة، إن أبا حنيفة و ابن قيس الماصر أتياي فقالا: إنك قد حدثت في علي بن أبي طالب أحاديث، فارجع عنها، فإن التوبة مقبولة ما دامت الروح في البدن، فقلت لهما: مثلكما يقول لمثلي هذا!

Muhammad Bin Al-Abbas, from Ahmad Bin Howzat Al-Bahily, from Ibrahim Bin Is'haq, from Abdullah Ibn Hamaad, from Shareek who said,

'Al-Amsh sent for us, and he was very sick. So we went to him, and the people of Al-Kufa had gathered in his presence, and among them were Abu Hanifa and Qays Al-Masar. So he (Al-Amsh) said to his son, 'O my son, make me to be seated'. So he sat him up. He said, 'O people of Al-Kufa! Abu Hanifa and Qays Al-Masar came to me and said, 'You have narrated regarding Ali Bin Abu Talib^{asws} a Hadeeth, so withdraw from it, for the repentance is acceptable for as long as the soul remains in the body'. So I said to the two of them, 'The likes of the two of you are saying to me something like this!

أشهدكم- يا أهل الكوفة- فإنني في آخر يوم من أيام الدنيا، وأول يوم من أيام الآخرة، أني سمعت عطاء بن أبي رباح يقول: سألت رسول الله (صلى الله عليه و آله) عن قول الله عز و جل: أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ». فقال رسول الله (صلى الله عليه و آله): «أنا و علي تلقى في جهنم كل من عادانا». فقال أبو حنيفة لابن قيس: قم بنا لا يجيء ما هو أعظم من هذا. فقاما و انصرفا.

I adjure you – O people of Al-Kufa! – for I am in the end of my days of the world, and the beginning of the day from the days of the Hereafter. I heard Ata'a Bin Abu Riyah saying, 'I asked Rasool-Allah^{saww} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[50:24] Do cast into Hell every contumacious rebel**, so Rasool-Allah^{saww} said: 'Asaww and Ali^{asws} will cast into Hell everyone who was inimical to us^{asws}'. So Abu Hanifa said to Ibn Qays, 'Arise with us, for there will not come that which is greater than this'. So they both stood up and left'.³⁴

ثم قال شرف الدين: و يؤيده ما روي بحذف الإسناد، عن محمد بن حمران، قال: سألت أبا عبد الله (عليه السلام) عن قوله عز و جل: أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ فقال: «إذا كان يوم القيامة وقف محمد و علي (صلوات الله عليهما) على الصراط، فلا يجوز عليه إلا من معه براءة». قلت: و ما براءته؟ قال: «ولاية علي بن أبي طالب (عليه السلام) و الأئمة من ولده (عليهم السلام)، و ينادي مناد، يا محمد، يا علي: أَلْقِيَا فِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ بنبوتك عَنِيدٍ، لعلي بن أبي طالب و الأئمة من ولده».

Then Sharaf Al-Deen said, 'And what supports it is what has been reported by the deleted chain, from Muhammad Bin Humran who said,

'I asked Abu Abdullah^{asws} about the Words of the Mighty and Majestic **[50:24] Do cast into Hell every contumacious rebel**, so he^{asws} said; 'When it will be the Day of Judgement, Muhammad^{saww} and Ali^{asws} will pause upon the Bridge (الصراط), so they will not permit the crossing of it except the one who as a pass'. So I said, 'So what would be his pass?' He^{asws} said: 'Wilayah of Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} and the

³³ علل الشرائع: 1 / 161

³⁴ تأويل الآيات: 2 / 610

Imams^{asws} from his^{asws} sons^{asws}. And the Caller will Call out: 'O Muhammad^{saww}, O Ali^{asws}! **[50:24] Do cast into Hell every contumacious rebel**, (who rebelled against) Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} and the Imams^{asws} from his^{asws} sons^{asws}.³⁵

VERSES 25 - 29

مَنَّاَعٌ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُرِيبٍ {25} الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَأَلْقِيَاهُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ {26} قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْعَمْتَهُ وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ {27} قَالَ لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ {28} مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلَ لَدَيَّ وَمَا أَنَا بِظَلَّامٍ لِلْعَبِيدِ {29}

[50:25] Forbidder of good, exceder of limits, doubter, [50:26] Who sets up another god with Allah, so do cast him into severe Punishment. [50:27] His friend will say: Our Lord! I did not lead him into inordinacy but he himself was in a great error. [50:28] He will say: Do not quarrel in My Presence, and indeed I gave you the Threatening beforehand: [50:29] My word shall not be changed, nor am I in the least unjust to the servants.

علي بن إبراهيم: في قوله: مَنَّاَعٌ لِلْخَيْرِ، قال: المناع: الثاني، والخير: ولاية أمير المؤمنين (عليه السلام)، و حقوق آل رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و لما كتب الأول كتاب فدك بردها على فاطمة (عليها السلام)، منعه الثاني، فهو: مُعْتَدٍ مُرِيبٍ الَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ، قال: هو ما قالوا: نحن كافرون بمن جعل لكم الإمامة و الخمس.

Ali Bin Ibrahim (Tafseer Qummi) –

Regarding His^{azwj} Words **[50:25] Forbidder of good**, said, 'The forbidder, is the second one, and the good is Wilayah of Amir-ul-Momineen^{asws} and the rights of the Progeny^{asws} of Rasool^{saww}. And when the first one wrote Fidak to be returned to Fatima^{asws}, the second one forbid it, thus he is the exceder of limits, doubter [50:26] Who sets up another god with Allah. Said, 'It is what he said, 'We are the deniers of the Imamate and the Khums'.

قال: و أما قوله: قَالَ قَرِينُهُ، أي شيطانه، و هو الثاني رَبَّنَا مَا أَطْعَمْتَهُ، يعني الأول و لَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ، فيقول الله لهما: لَا تَخْتَصِمُوا لَدَيَّ وَقَدْ قَدَّمْتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ مَا يُبَدِّلُ الْقَوْلَ لَدَيَّ، أي ما فعلتم لا يبدل حسنات، ما وعدته لا اخلفه.

He said, 'And as for His^{azwj} Words **[50:27] His friend will say**, i.e., his devil, and he is the second one Our Lord! I did not lead him into inordinacy meaning the first one but he himself was in a great error. So Allah^{azwj} Will be Saying to the two of them . **[50:28] He will say: Do not quarrel in My Presence, and indeed I gave you the Threatening beforehand: [50:29] My word shall not be changed** i.e., what the two of them did, will not be changed into good deeds. What has been Promised will not be differed from'.³⁶

VERSE 30

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ {30}

[50:30] On the Day that We will say to Hell: Are you filled up? And it will say: Are there any more?

³⁵ تأويل الآيات 2: 609 / 5

³⁶ تفسير القمي 2: 326.

علي بن إبراهيم، قال: هو استفهام، لأن الله وعد النار أن يملأها، فتمتلئ النار فيقول لها: هل امتلأت؟ و تقول: هل من مزيد؟ على حد الاستفهام، أي ليس في مزيد، قال: فتقول الجنة: يا رب وعدت النار أن تملأها، و وعدتني أن تملأني، فبم تملأني و قد ملأت النار؟ قال: فيخلق الله يومئذ خلقاً يملأ بهم الجنة

Ali Bin Ibrahim (Tafseer Qummi), said,

'This is a question, because Allah^{azwj} Promised the Fire that He^{azwj} would Fill it. So the Fire would be filled, and He^{azwj} will Say to it **[50:30] We will say to Hell: Are you filled up? And it will say: Are there any more?** Upon the limit of the questioning, i.e., it is nor regarding the increase. So the Paradise will say: 'O Lord^{azwj}! You^{azwj} Promised the Fire that You^{azwj} will Fill it, and Promised me that You^{azwj} will Fill me. So what would You^{azwj} be Filling me with and You^{azwj} have Filled the Fire?' On that Day Allah^{azwj} would Create creatures by whom He^{azwj} will Fill the Paradise'.

. قال أبو عبد الله (عليه السلام): «طوبى لهم [إنهم] لم يروا هموم الدنيا و غمومها».

Abu Abdullah^{asws} said: 'Blessings for the ones who do not see the worries of the world and its grief'.³⁷

VERSE 31

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ غَيْرَ بَعِيدٍ {31}

[50:31] And the Paradise shall be brought closer for the pious, not far off

علي بن إبراهيم: في قوله تعالى: وَ أُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ أَي زِينت غَيْرَ بَعِيدٍ: قال بسرعة.

Ali Bin Ibrahim –

Regarding the Words of the High **[50:31] And the Paradise shall be brought closer for the pious** i.e., decorated **not far off**, quickly'.³⁸

VERSES 32 - 37

هَذَا مَا تُوعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ حَفِيظٍ {32} مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبِ وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ {33} ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمَ الْخُلُودِ {34} لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ {35} وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا فِي الْبِلَادِ هَلْ مِنْ مَحِيصٍ {36} إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ شَهِيدٌ {37}

[50:32] This is what you were Promised with, (it is) for everyone who turns frequently (to Allah), keeps (His limits); [50:33] Who fears the Beneficent in secret and comes with a penitent heart: [50:34] Enter it in peace, that is the Day of eternal abiding. [50:35] They have therein what they wish and with Us is more yet. [50:36] And how many a generation did We Destroy before them who were mightier in prowess than they, so they went about and about in the lands. Is there a place of refuge? [50:37] Most surely there is a Reminder in this for him who has a heart or listens and is a witness.

³⁷ تفسير القمّي 2: 326

³⁸ تفسير القمّي 2: 327.

محمد بن يعقوب: عن أبي عبد الله الأشعري، عن بعض أصحابنا، رفعه عن هشام بن الحكم، قال: قال [لي] أبو الحسن موسى بن جعفر (عليه السلام) - في حديث طويل - قال فيه: «يا هشام، إن الله تعالى يقول في كتابه: إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ، يعني عقل».

Muhammad Bin Yaqoub, from Abu Abdullah Al-Ashary, from one of our companions, with an unbroken chain going up to Hisham Bin Al-Hakam who said,

'Abu Al-Hassan^{asws} Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws} said to me – in a lengthy Hadeeth: 'O Hisham! Allah^{azwj} is Saying in His^{azwj} Book [50:37] **Most surely there is a Reminder in this for him who has a heart**, it Means intellect'.³⁹

ابن بابويه: بإسناده، عن جابر الجعفي، عن أبي جعفر محمد بن علي، عن أمير المؤمنين (عليهم السلام) قال في خطبة: «و أنا ذو القلب، يقول الله تعالى: إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرَى لِمَنْ كَانَ لَهُ قَلْبٌ».

Ibn Babuwayh, by his chain, from Jabir Al-Ju'fy,

'Abu Ja'far Muhammad Bin Ali^{asws}, from Amir-ul-Momineen^{asws} having said in his^{asws} sermon: 'And I^{asws} am the one with the heart, which Allah^{azwj} the High is Speaking about [50:37] **Most surely there is a Reminder in this for him who has a heart**'.⁴⁰

VERSE 38

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ {38}

[50:38] And We have Created the skies and the earth and what is between them in six days and there touched Us not any fatigue.

ابن بابويه، قال: حدثنا الحسين بن يحيى بن ضريس البجلي، قال: حدثنا أبي، قال: حدثنا أبو جعفر عمارة السكري السرياني، قال: حدثنا إبراهيم بن عاصم بقزوين، قال: حدثنا عبد الله بن هارون الكرخي، قال: حدثنا أبو جعفر أحمد بن عبد الله بن يزيد بن سلام بن عبيد الله مولى رسول الله (صلى الله عليه و آله)، قال: حدثني أبي عبد الله بن يزيد، قال: حدثني يزيد بن سلام، أنه سأل رسول الله (صلى الله عليه و آله)، و ذكر الحديث و قال فيه: أخبرني عن أول يوم خلق الله عز و جل؟ قال: «يوم الأحد» قال: و لم سمي يوم الأحد؟ قال: «لأنه واحد محدود».

Ibn Babuwayh, from Al-Husayn Bin Yahya Bin Zareys Al-Bajaly, from his father, from Abu Ja'far Amarat Al-Sakry Al-Syriany, from Ibrahim Bin Aasim at Qazwin, from Abdullah Bin Haroun Al-Karkhy, from Abu Ja'far Ahmad Bin Abdullah Bin Yazeed Bin Salaam Bin Ubeydullah, from Abu Abdullah Bin

Yazeed, from Yazeed Bin Salaam who asked Rasool-Allah^{saww} and mentioned the Hadeeth and in it said, 'Inform me about the first day which Allah^{azwj} Mighty and Majestic Created?' He^{saww} said: 'Sunday'. He said, 'And why is it called 'The First' (الأحد)?' He^{saww} said: 'Because it is single and limited'.

قال: فالأثنين؟ قال: « [هو] اليوم الثاني من الدنيا». قال: و الثلاثاء؟ قال: «الثالث من الدنيا». قال: فالأربعاء؟ قال: «اليوم الرابع من الدنيا». قال: فالخميس؟ قال: «هو اليوم الخامس من الدنيا، و هو يوم أنيس، لعن فيه إبليس، و رفع فيه إدريس، قال: فالجمعة؟ قال: «هو يوم مَجْمُوعٌ لَهُ النَّاسُ وَ ذَلِكَ يَوْمٌ مَشْهُودٌ، و هو شاهد و مشهود».

He said, 'So (what about) the Monday (لاثنين)?' He^{saww} said: 'It is the second day from the world'. He said, '(What about) Tuesday (الثلاثاء)?' He^{saww} said: 'The third from the

³⁹ الكافي 1: 12 / 12.

⁴⁰ معاني الأخبار: 9 / 59.

world'. He said, 'So (what about) Wednesday (الأربعاء)?' He^{saww} said: 'The fourth day from the world'. He said, 'So (what about) Thursday (الخميس)?' He^{saww} said: 'The fifth day from the world, and it is a friendly day. Iblees^{la} was Cursed during it, and Idrees^{as} was raised in it'. He said, 'So (what about) Friday (الجمعة)?' He^{saww} said: '**[11:103] this is a Day on which the people shall be gathered together and this is a Day that shall be witnessed, and [85:3] And the witness and the witnessed**'.

قال: فالسبت؟ قال: «يوم مسبوت، وذلك قوله عز وجل في القرآن: وَ لَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ، [فمن الأحد إلى يوم الجمعة ستة أيام] و السبت معطل». قال: صدقت يا رسول الله.

He said, 'So (what about) Saturday?' He^{saww} said: 'It is hibernated day, and these are the Words of the Mighty and Majestic in the Quran **[50:38] And We have Created the skies and the earth and what is between them in six days**, so from Sunday up to the day of Friday are six days, and the Saturday, is off'. He said, 'You^{saww} speak the truth, O Rasool-Allah^{saww}!⁴¹

محمد بن يعقوب: عن محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن ابن محبوب، عن عبد الله بن سنان، قال: سمعت أبا عبد الله (عليه السلام) يقول: «إن الله خلق الخير يوم الأحد، و ما كان ليخلق الشر قبل الخير، و في يوم الأحد و الاثنين خلق الأرضين، و خلق أوقاتهما في يوم الثلاثاء، و خلق السماوات يوم الأربعاء و يوم الخميس، و خلق أوقاتهما يوم الجمعة، و ذلك قول الله عز وجل: خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ

Muhammad Bin Yaqoub, from Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Mahboub, from Abdullah Bin Sinan who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Allah^{azwj} Created the good on the day of Sunday, and did not Create the evil before the good. And during the day of Sunday and the Monday Created the two firmaments, and Created its timings on the day of Tuesday, and Created the skies on the day of Wednesday and the day of Thursday, and Created its timings on the day of Friday. And these are the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[50:38] And We have Created the skies and the earth and what is between them in six days**'.⁴²

العباشي: عن أبي جعفر، عن رجل، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، قال: «إن الله خلق السماوات و الأرض في ستة أيام، فالسنة تنقص ستة أيام».

Al-Ayyashi, has narrated:

From a man who has said that Abu Ja'far^{asws} has narrated (on behalf of) Abu Abdullah^{asws} that he said: 'Allah^{azwj} Created the skies and the earth in six days, so the year is six days' short'.⁴³

عن الصباح بن سيابة، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: إن الله خلق الشهور اثني عشر شهرا، و هي ثلاثمائة و ستون يوما، فحجز عنها ستة أيام خلق فيها السماوات و الأرض، فمن ثم تقاصرت الشهور».

From Al-Sabah Bin Sayabat,

⁴¹ علل الشرائع: 33 / 47

⁴² الكافي 8: 117 / 145

⁴³ تفسير العباسي 2: 6 / 120

'Abu Ja'far^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Created the months as twelve months, and these are of three hundred and sixty days. So He^{azwj} Separated six days from it in which He^{azwj} created the skies, and the earth. So from then the months are deficient'.⁴⁴

VERSES 39 - 40

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ {39} وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ {40}

[50:39] Therefore be patient of what they say, and Glorify the Praise of your Lord before the rising of the sun and before the setting. [50:40] And from the night, so glorify Him and after the prostrations

الطبرسي في (مجمع البيان) قال: روي عن أبي عبد الله (عليه السلام) أنه سئل عن قوله: وَ سَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَ قَبْلَ الْغُرُوبِ، فقال: «تقول حين تصبح و حين تمسي عشر مرات: لا إله إلا الله، وحده لا شريك له، له الملك و له الحمد، و هو على كل شيء قدير».

Al-Tabarsy, in Majma Al-Bayan said that it has been reported,

'Abu Abdullah^{asws} that he^{asws} was asked about His^{azwj} Words **[50:39] and Glorify the Praise of your Lord before the rising of the sun and before the setting**, so he^{asws} said: 'You will be saying ten times, 'There is no god except for Allah^{azwj}, One with no associates to Him^{azwj}, for Him^{azwj} is the Kingdom and for Him^{azwj} is the Praise, and He^{azwj} has Power over everything'.⁴⁵

محمد بن يعقوب: عن علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن حماد بن عيسى، عن حريز، عن زرارة، عن أبي جعفر (عليه السلام)، قال: قلت: وَ أَدْبَارَ السُّجُودِ، قال: «ركعتان بعد المغرب».

Muhammad Bin Yaqoub, from Ali Bin Ibrahim, from his father, from Hamaad Bin Isa, from Hareyz, from Zurara, who has narrated:

'I asked from Abu Ja'far^{asws}, '(What about) **[50:40] and after the prostrations?**' He^{asws} said: 'The two prayers (4 cycles) (after the Maghrib (Prayer))'.⁴⁶

علي بن إبراهيم، قال: أخبرنا أحمد بن إدريس، عن أحمد بن محمد، عن ابن أبي نصر، قال: سألت الرضا (عليه السلام) عن قول الله عز وجل: وَ مِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَ أَدْبَارَ السُّجُودِ، قال: «أربع ركعات بعد المغرب».

Ali Bin Ibrahim, from Ahmad Bin Idrees, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Abu Nasr who said,

'I asked Al-Reza^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic **[50:40] And from the night, so glorify Him and after the prostrations**, he^{asws} said: 'Four Cycles after Al-Maghrib (Prayer)'.⁴⁷

⁴⁴ تفسير العياشي 2: 7 / 120.

⁴⁵ مجمع البيان 9: 225.

⁴⁶ الكافي 3: 11 / 444.

⁴⁷ تفسير القمي 2: 327.

VERSES 41 - 45

وَاسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ {41} يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ۗ ذَلِكَ يَوْمَ الْخُرُوجِ {42} إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ ۗ وَاللَّيْنَا الْمَصِيرُ {43} يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا ۗ ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرٌ {44} نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ ۗ وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ ۗ فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ {45}

[50:41] And listen intently on the Day when the Caller will Call out from a near place [50:42] The Day when they shall hear the Scream with the Truth; that is the Day of coming forth. [50:43] Surely We give life and cause to die, and to Us is the eventual journey [50:44] The Day on which the earth shall cleave asunder under them, they will make haste; that is a gathering together easy to Us. [50:45] We know best what they say, and you are not one to compel them; therefore remind by means of the Quran, the one who fears the Promise

علي بن إبراهيم: قوله تعالى: وَ اسْتَمِعْ يَوْمَ يُنَادِ الْمُنَادِ مِنْ مَكَانٍ قَرِيبٍ قال: ينادي المنادي باسم القائم و اسم أبيه (عليهما السلام)،

Ali Bin Ibrahim (Tafseer Qummi) –

Regarding the Words of the High **[50:41] And listen intently on the Day when the Caller will Call out from a near place**, said, ‘The Caller will call out by name, Al-Qaim^{asws} and the name of his^{asws} father^{asws}’.

قوله تعالى: يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ، قال: صيحة القائم من السماء، ذَلِكَ يَوْمَ الْخُرُوجِ.

The Words of the High **[50:42] The Day when they shall hear the Scream with the Truth**, said, ‘Scream about Al-Qaim^{asws} from the sky ; that is the Day of coming forth’.⁴⁸

ثم قال علي بن إبراهيم: حدثنا أحمد بن محمد، عن عمر بن عبد العزيز، عن جميل بن دراج، عن أبي عبد الله (عليه السلام)، في قوله تعالى: يَوْمَ يَسْمَعُونَ الصَّيْحَةَ بِالْحَقِّ ذَلِكَ يَوْمَ الْخُرُوجِ قال: «هي الرجعة».

Then Ali Bin Ibrahim said, ‘Ahmad Bin Muhammad narrated to us, from Umar Bin Abdul Aziz, from Jameel Bin Daraaj,

‘Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of the High **[50:42] The Day when they shall hear the Scream with the Truth; that is the Day of coming forth**, he^{asws} said: ‘The return (الرجعة)’.⁴⁹

علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا، قال: في الرجعة،

Ali Bin Ibrahim, regarding the Words of the High **[50:44] The Day on which the earth shall cleave asunder under them**, said, ‘During the Return (الرجعة)’.

قوله تعالى: فَذَكِّرْ بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ، قال: ذكر- يا محمد- بما وعدناه من العذاب.

⁴⁸ تفسير القمّي 2: 327

⁴⁹ تفسير القمّي 2: 327.

The Words of the High **[50:45] therefore remind by means of the Quran, the one who fears the Promise**, said, 'Remind – O Muhammad^{saww} – with what We^{azwj} have Promised, from the Punishment'.⁵⁰

⁵⁰ تفسير القمّي 2: 327